

## **English to Swedish translation of the brochure: "healing the brokenhearted. The following is word for word translation that needs final review. (English follows)**

, skräck, hat, depression, bitterhet och förkastelse och befria mig från droger, alkohol och alla beroenden. Tack för att du sände Jesus Kristus för att befria mig från synden, för att läka mitt brustna hjärta och för att leda mig till dig som min Abba Fader."

Lukas 4:18 Herrens Ande är över mig, eftersom han har smort mig till att förkunna evangeliet för de fattiga; han har sänt mig för att läka dem med krossat hjärta, för att predika befrielse för de fångna och återställande av synen för de Jesus Kristus Kom för att läka de hjärtekrossade

Lukas 4:18 ... han har sänt mig för att bota de med krossade hjärtan ... (KJV)

Jesaja 61:1 ... han har sänt mig för att förbinda de med krossade hjärtan ...

Symtom på ett brustet hjärta

- Rädsla: olika former
- Depression - håglöshet
- Ständiga känslor av fördömelse
- Djupa känslor av ensamhet
- Livliga minnen av traumatiska händelser

I dag finns det en kris när det gäller narkotikaanvändning, depression och självmord. När man talar om droger tänker man vanligtvis på kokain, crack, heroin eller marijuana. Detta är bara en del av problemet. Den stora bilden omfattar

även receptbelagda läkemedel som Prozac och andra antidepressiva läkemedel, tillsammans med Valium och andra ångestrelaterade läkemedel. Om kraftig alkoholanvändning läggs till, använder miljontals och åter miljontals människor världen över droger av alla slag.

Till denna bild kommer ett stort antal människor som är deprimerade eller lider av ångest och är hårt stressade, men som inte tar några droger. Antalet människor som drabbas av dessa problem ökar varje år. Det finns också den ständigt ökande självmordsfrekvensen. Dessa problem är allvarliga och kan leda till förstörelse av både fysisk och psykisk hälsa och till och med till döden.

Det är mycket möjligt att människor som använder droger försöker läka såren efter ett brutet hjärta. Detta är en form av självmedicinering eftersom de letar efter sätt att dämpa denna djupa smärta och känslomässiga smärta. Deras inre smärta behöver läkning för att ersättas av Guds inre frid. Detta är en av de viktigaste orsakerna till att Gud sände Jesus Kristus: Han kom för att läka de som har brutna hjärtan och ge oss den djupa inre frid som vi desperat behöver.

Bibeln använder grafiska ord för att beskriva vad som händer när ett hjärta är krossat. Bilden är en våldsam rivning och splittring som splittras i bitar. Om du någonsin har sett en bild på ett allvarligt brutet ben, är det så här ett brutet hjärta ser ut andligt sett!

I det brutna hjärtat finns avvisande, ensamhet, ilska, rädsla, ångest, skräck, hat och bitterhet. Det är dessa känslor som leder till panikattacker, depression och behov av droger. Det är det brutna hjärtat som genererar dessa känslor, som bara är symptom. Det verkliga problemet är ett brutet hjärta.

Vad är det som krossar hjärtat?

Skilsmässa (detta är särskilt förödande för barn), misshandel (fysisk, psykisk och sexuell), övergivande, avvisande, hat, krig, abort, tragedi och död.

Den här världen är förbannad av synd och utformad för att krossa vårt hjärta. När hjärtat väl är krossat finns det ingenting på jorden som kan laga det. Psykologin med alla sina mediciner kan inte läka det. Det finns självhjälpsprogram med olika steg till fred, men de kan inte läka det. Det finns inget på jorden som kan läka ett brustet hjärta eftersom roten är andlig. Effekterna av ett brustet hjärta kan endast lindras eller hanteras, men Jesus Kristus är den ende som kan läka det. En av hans titlar är "den store läkaren", som Gud har sänt för att bota de som har brustna hjärtan.

Om ett ben är allvarligt brutet skulle en läkare sätta ihop benen igen och binda ihop brottet. Detta kan innebära att man sätter skruvar i benet och sedan sätter ett gips runt det. Detta är exakt det sätt på vilket den store läkaren läker ett brustet hjärta. Han tar alla de trasiga bitarna och sätter ihop dem och binder sedan ihop hjärtat så att det kan läka och förbli helat! Bibeln kallar ett brustet hjärta för ett "hjärta av sten", men det hjärta som helas av Jesus Kristus kallas för ett "hjärta av kött". Detta kan ses som en hjärttransplantation!

Hesekiel 36:26 Ett nytt hjärta skall jag ge dig, och en ny ande skall jag lägga i dig; jag skall ta bort stenhjärtat ur ditt kött och ge dig ett hjärta av kött.

Det nya helade hjärtat är nu i samklang med Gud; det kan innehålla Guds kärlek och frid. Alla de känslor som plågar människor nu kan få ett permanent slut, och vi blir fria att leva med Guds frid i våra hjärtan. Genom den heliga andens mäktiga kraft kan Gud nu avliva den rädsla, ångest och depression som plågar så många människor.

2 Timoteus 1:7 Ty Gud har inte gett oss en fruktans ande, utan en kraftfull, kärleksfull och förståndig ande.

Gud har utformat det helade hjärtat så att det ska innehålla hans kärlek och frid. När vi växer i Gud växer hans kärlek och frid inom oss, till den grad att ingenting kan ta bort hans frid och ingenting kan dränera hans kärlek från vårt hjärta. Gud sände Jesus Kristus för att läka de som har brustna hjärtan, så att vi kan leva med Gud i fullheten av hans kärlek och frid!

Det första steget för att läka ett brustet hjärta är att tro på Jesu Kristi evangelium. Innan Gud kan läka de hjärtekrossade måste problemet med synden åtgärdas. Synden är allvarlig och människor skiljs från Gud på grund av den. Gud sände Jesus Kristus för att överbrygga denna klyfta.

Straffet för synd är döden, men Jesus Kristus utgöt sitt blod och dog på korset och betalade straffet för din synd. Detta innebär förlåtelse och försoning med Gud genom att man ångrar sin synd. Detta ger dig också en försäkran om evigt liv med Gud. Efter att ha tagit itu med problemet med synden är Gud fri att läka ditt hjärta.

Johannes 3:16 Ty så älskade Gud världen att han gav sin enfödde Son, för att var och en som tror på honom inte skall förgås utan ha evigt liv.

Nästa steg handlar om din förlåtelse gentemot andra. Denna förlåtelse kan gälla en annan person som en förälder, dig själv eller till och med försoning med Gud. Genom Jesus Kristus förlåter Gud oss alla våra synder, och han kräver att vi förlåter alla som syndat mot oss och krossat våra hjärtan.

Matteus 6:14 Ty om ni förlåter människorna deras skulder, skall er himmelske Fader också förlåta er:

Om någon känner att händelsen som krossade hans hjärta var så allvarlig att den inte kan förlåtas, måste den personen vända sig till Gud och be om Guds nåd och

kärlek för att kunna förlåta. Gud kommer att ge det som behövs för att du ska kunna förlåta.

Denna förlåtelse omfattar även dig själv, eftersom vissa människor har begått synder som de känner att Gud inte kommer att förlåta. Detta gäller särskilt en kvinna som har gjort abort. Om hon ångrar detta och vänder sig till Jesus Kristus som sin frälsare, då förlåter Gud. Hon måste acceptera hans förlåtelse för att få sitt hjärta helat.

Andra hyser agg mot Gud, av någon anledning. Detta missnöje måste bekännas inför Gud för att personens hjärta ska bli helat. När en person väl har förlåtit vad eller vem som än har krossat hans eller hennes hjärta är Gud nu fri att läka det hjärtat och göra personen fri.

Det är oerhört viktigt för Gud att läka de hjärtekrossade. Det är inte en mindre viktig fråga för honom, utan det kommer direkt efter Jesu Kristi evangelium om evig frälsning. Genom tron på Jesus Kristus har Gud gett oss allt vi behöver för att leva med ett helat hjärta som är fullt av Guds kärlek och frid.

Gud som din Abba-far

Romarbrevet 8:15 Ni har ju inte fått en ande av slaveri, som återigen leder till fruktan, utan ni har fått en ande av adoption, genom vilken vi ropar: "Abba, Fader".

Vad som verkligen är fantastiskt är att universums skapare vill ha en relation med dig som din Abba, Fader! Ordet "abba" är det hebreiska ordet för "pappa". När en person väl är fri från syndens straff och har ett helat hjärta önskar Gud en särskild relation med honom. Med Gud som din abba kan du helt och hållet lita på att han

både skyddar och försörjer dig på alla områden i ditt liv. Du är inte ensam, utan du är trygg med Abba som vill att du ska känna dig trygg med honom.

Om du växte upp med en missbrukande far är det troligt att du också kommer att se Gud på samma sätt. Om du växte upp utan far, eller med en far som avvisade dig, kan Gud verka lika oförsiktig och avlägsen. Vi ser verkligen Gud på det sätt som vi uppfostrades på som barn. Därför är det så viktigt att föräldrar uppfostrar sina barn med kärlek och acceptans.

När du överlämnar ditt liv till Gud genom Jesus Kristus kommer han att visa sig för dig som Abba Fader. Gud vill leva på detta sätt med dig. Det kan ta tid, men när du är trogen Gud genom hans ord kommer han att leva med dig som Abba Fader.

Bön för de hjärtekrossade

"Gud jag bekänner min synd för dig och ångrar den. Jag tror att Jesus Kristus utgöt sitt blod på korset och dog för min synd, och sedan uppstod kroppsligt från de döda. Jag bekänner Jesus Kristus som min Herre och frälsare och inser att jag nu har evigt liv med dig som min Abba Fader och min Gud.

Jag ber dig som Fader att läka mitt krossade hjärta. Jag förlåter alla som har krossat mitt hjärta. Snälla, bota det från rädsla, ångestblinda, för att göra dem som är krossade fria,

Kaplan John P. McTernan,

USAProphecy.com

## English Brokenhearted Main Body

Jesus Christ Came to Heal the Brokenhearted

Luke 4:18 ... he hath sent me to heal the brokenhearted ... (KJV)

Isaiah 61:1 ... he hath sent me to bind up the brokenhearted

...

### Symptoms of a Broken Heart

- Fear: various forms
- Depression-hopelessness
- Constant feelings of condemnation
- Deep feelings of loneliness
- Vivid memories of traumatic events

Today there is a crisis of drug use, depression and suicide. Usually, when talking about drugs, people think cocaine, crack, heroin or marijuana. This is only part of the problem. The big picture also involves prescription drugs like Prozac and other antidepressants, along with Valium and other anxiety-related drugs. If heavy alcohol use is added, millions upon millions of people world-wide are using drugs of all types.

Added to this picture are large numbers of people who are depressed or suffering from anxiety and under severe stress, but not taking any drugs. The number of people afflicted with these issues is increasing every year. There also is the ever-increasing suicide rate. These issues are serious and can lead to the destruction of both physical and mental health and even to death.

It is very possible that people using drugs are attempting to heal the wounds of a broken heart. This is a form of self-medication because they are looking for ways to quell this deep hurt and emotional pain. Their inner pain needs healing, to be replaced by God's inner peace. This is one of the main reasons that God sent Jesus Christ: He came to heal the brokenhearted and give us that deep inner peace which we desperately need.

The Bible uses graphic words to describe what happens when a heart is broken. The picture is of a violent tearing and fracturing that shatters into pieces. If you ever have seen a picture of a severely fractured bone, this is what a broken heart looks like spiritually!

Within the broken heart lies rejection, loneliness, anger, fear, anxiety, terror, hatred, and bitterness. These emotions are what lead to panic attacks, depression, and the need for drugs. It is the broken heart that generates these emotions, which are only symptoms. The real problem is a broken heart.

What Breaks the Heart?

Divorce (this is especially devastating to children); abuse (physical, mental and sexual); abandonment; rejection; hatred; war; abortion; tragedy; and death.

This world is sin cursed and designed to break our heart. Once the heart is broken, there is nothing on earth that can fix it. Psychology, with all of its drugs cannot heal it. There are self-help programs with various steps to peace, but they cannot heal it. There is nothing on earth that can heal a broken heart because the root is spiritual. The effects of a broken heart only can be lessened or managed, but Jesus Christ is the only one who can heal it. One of his titles is the "Great Physician," whom God sent to heal the brokenhearted.

If a leg was severely fractured, a doctor would put the bones back together and bind the break. This might involve putting screws in the bone and then putting a cast around it. This is exactly the way the Great Physician heals a broken heart. He takes all of the broken pieces and puts them together, and then binds up the heart so it can heal and remain healed! The Bible calls a broken heart a “heart of stone,” but the heart healed by Jesus Christ is called a “heart of flesh.” This can be viewed as a heart transplant!

Ezekiel 36:26 A new heart also will I give you, and a new spirit will I put within you: and I will take away the stony heart out of your flesh, and I will give you an heart of flesh.

The new healed heart is now in tune with God; it's able to contain God's love and peace. All those emotions that torment people now can be ended permanently, and we are set free to live with God's peace in our hearts. Through the mighty power of the Holy Spirit, God now is able to put to death the fear, anxiety and depression which torment so many people.

2 Timothy 1:7 For God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.

God has designed the healed heart to contain His love and peace. As we grow in God, His love and peace grows within us, to the point that nothing can take away his peace and nothing can drain his love from our heart. God sent Jesus Christ to heal the brokenhearted, so we can live with God in the fullness of his love and peace!

The first step in healing a broken heart is to believe the gospel of Jesus Christ. Before God can heal the brokenhearted, there is the problem with sin that must be addressed. Sin is serious and people are separated from God because of it. God sent Jesus Christ to bridge this gap.

The penalty for sin is death, but Jesus Christ shed His blood and died on the cross, paying the penalty for your sin. This means forgiveness and reconciliation with God, through repentance of sin. This also gives you assurance of eternal life with God. After having the problem of sin dealt with, God is free to heal your heart.

John 3:16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

The next step involves your forgiveness towards others. This forgiveness might involve another person like a parent, yourself, or even reconciling with God. Through Jesus Christ, God forgives us of all our sins, and He requires that we forgive everyone who sinned against us and broken our hearts.

Matthew 6:14 For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

If someone feels that the event that broke his heart was so severe that it cannot be forgiven, then that person has to turn to God and ask for God's grace and love to forgive. God will give whatever is needed for you to forgive.

This forgiveness also includes yourself, since some people have committed sins that they feel God will not forgive. This is especially true of a woman who has had an abortion. If she repents of this and turns to Jesus Christ as her Savior, then God forgives. She must accept his forgiveness to have her heart healed.

Others have a grudge against God, for whatever reason. This grudge must be confessed to God for the person's heart to be healed. Once a person

forgives whatever or whomever has broken their heart, God is now free to heal that heart and set this person free.

Healing the brokenhearted is extremely important to God. It is not a minor issue with Him but ranks right after Jesus Christ's gospel of eternal salvation. Through faith in Jesus Christ, God has provided all we need to live with a healed heart that is full of God's love and peace.

God as your Abba Father

Romans 8:15 For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.

What is truly amazing is that the Creator of the universe wants a relationship with you as your Abba, Father! The word "abba" is the Hebrew word for "daddy." Once a person is free from the penalty of sin and has a healed heart, God desires a special relationship with him. With God as your Abba, you can completely trust Him both to protect and to provide for you in all areas of your life. You are not on your own, but you are secure with Abba who wants you to feel safe with Him.

If you grew up with an abusive father, it's probable that you will see God the same way as well. If you were raised without a father, or with a father who rejected you, then God can seem just as uncaring and distant. We really do see God in the way that we were raised as a child. That is why it is so important for parents to raise their children with love and acceptance.

As you commit your life to God through Jesus Christ, He will reveal Himself to you as Abba Father. God desires to live this way with you. It may take time, but as you stay faithful to God through his word, He will live with you as Abba Father.

## The Prayer for the Brokenhearted

“God I confess my sin to you and repent of it. I believe that Jesus Christ shed His blood on the cross and died for my sin, and then was bodily raised from the dead. I confess Jesus Christ as my Lord and Savior and realize that I now have eternal life with you as my Abba Father and my God.

I ask you as Father that you heal my broken heart. I forgive anyone who has broken my heart. Please heal it of fear, anxiety, terror, hate, depression, bitterness and rejection, and free me of drugs, alcohol and all addictions. Thank You for sending Jesus Christ to free me of sin, to heal my broken heart, and to lead me to you as my Abba Father.”

Luke 4:18 The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

Chaplain John P McTernan,

USAProphecy.com

McT911@aol.com